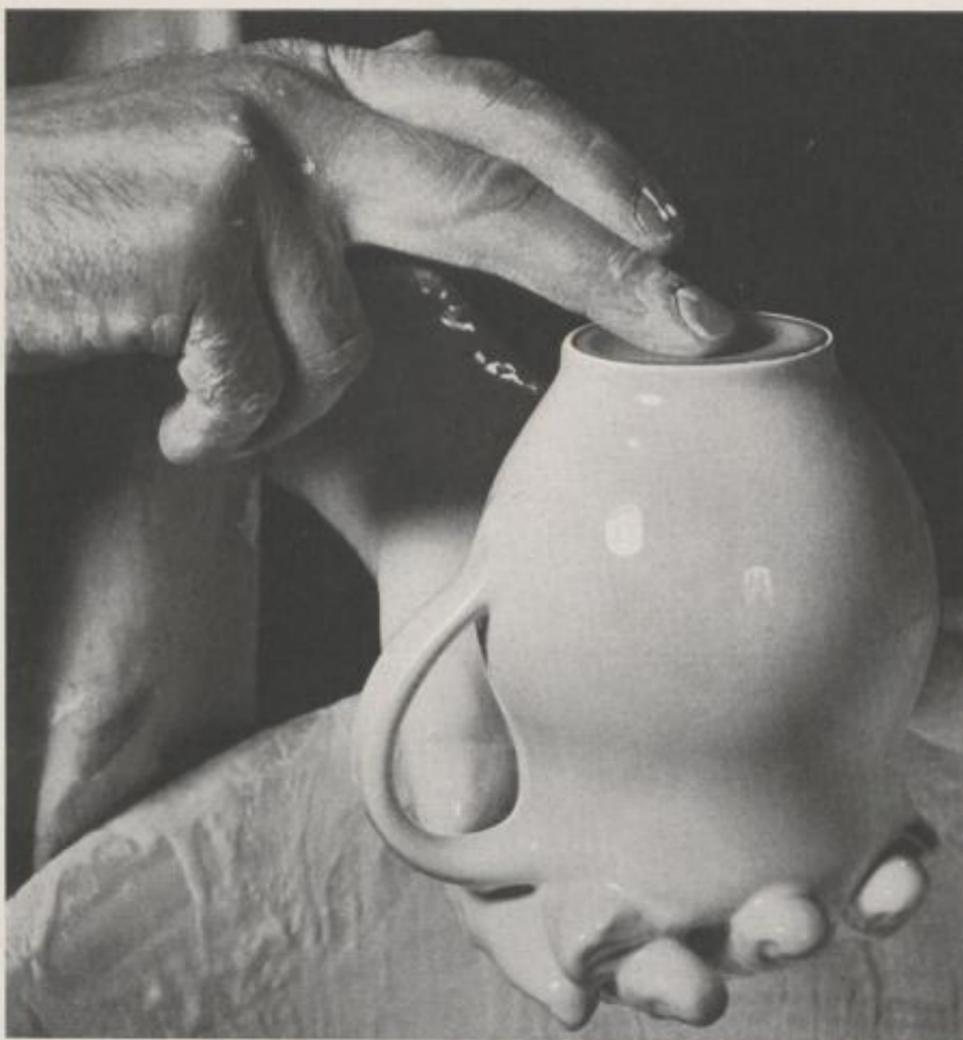


Werner Mannsfeldt hat sich in letzter Zeit besonders durch seine Aufnahmen für die von der Reemtsma A. G. veröffentlichte Inseratenfolge einen Namen gemacht. Diese Bilder von Produktionsvorgängen aus der Zigarettenherstellung, wie auch einige der hier gezeigten Materialaufnahmen lassen eine ausgesprochene Begabung für technisch und stofflich präzise Sachdarstellungen erkennen und könnten leicht die Vermutung aufkommen lassen, daß sich Mannsfeldt nun ausschließlich auf dieses Sondergebiet spezialisiert habe. Er ist aber in Wahrheit ein vielseitiger und sehr beweglicher Photograph, wie hier vornehmlich seine amüsanten Freilichtaufnahmen beweisen. Die im Sonnenschutz einer Mauer geruhsam hingelagerte Hammelherde und vor allem die tragisch-elegische Pose einer schäbig eleganten Vogelscheuche zeugen von Witz und Gefühl und einer bemerkenswerten Blickbegabung für die nicht eben alltäglichen Dinge des Lebens. Sie sind zudem auch bildhaft glänzend erfaßt. Nicht weniger eindrucksvoll wirken auch jene beiden schönen Darstellungen, die einen rein handwerklichen Schaffensvorgang zu verlebendigen und einprägsam zu veranschaulichen wissen. Mannsfeldt repräsentiert also den Typ des seiner lebendigen Umwelt immer weit aufgeschlossenen Lichtbildners und beweist wieder einmal, daß es über alle rein technische Beherrschung der Kamera hinaus zuletzt doch nur die persönliche Erlebnisfähigkeit ist, die ein Werk der Photographie aus der Überfülle des ewig Gleichen und schon sattem Bekanntheit sichtbar heraushebt.

Dr. Eberhard Hölscher

WERNER MANNSFELDT



Werner Mannsfeldt has made a name for himself recently particularly by his photographs for the series of advertisements issued by the Reemtsma Company. These photographs of the process of production in the manufacture of cigarettes, and also some of the photographs of material reproduced in this issue, are evidence of a real talent for technically and materially precise representation, and might easily lead to its being assumed that Mannsfeldt now specialized solely in this special sphere. In reality, however, he is a many-sided and versatile photographer, as is well proved by the reproductions of his open-air photographs. The flock of sheep resting quietly in the shade of a wall, and especially the tragically elegiac pose of a shabbily smart scarecrow, are evidence of a sense of humour and feeling and of a remarkable talent for seeing the things in life that are not of an everyday character. Furthermore, they are brilliantly photographed. No less impressive are the two beautiful pictures which render vivid a purely manual process and demonstrate it in striking fashion. Mannsfeldt thus represents the type of photographer who is constantly receptive to his animate surroundings, and demonstrates once more that, beyond all purely technical mastery of the camera, it is after all only the personal capacity for appreciation of occurrences that visibly raises a photographic work above the level of the superabundance of what is eternally the same and already known to satiety.

Translated by W. L. Campbell